修理電視
錄影機及音響器材
請電：327
2257

平價搬運
搬運樹木清理物件
8735282
6805331

TONY
清潔公司、清理垃圾、兼內外油漆及圍欄杆。
電話：3519

嘉頓園藝
剪草園藝鋪泥鋪石
種花種樹把草根
鋤樹修樹噴木藥
電話876-2506

剪草搬屋
修樹、搬運、清理
兼全屋油漆、清理
435-980
35-918
95

剪草倒樹
清理垃圾
2513089

東方園藝
專鋪草皮、換草皮、鋪石仔、樹皮、洗屋、做RETAINING WALL、倒樹、修樹、拔樹頭、專剪大型草堂、工精價實、工具齊全
電話：251-5629
253-4046

明德託兒所
（特設托兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助、負責接送幼童及推園兒童。
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五、四二五一

周愛權 視光博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491

價錢實際 歡迎惠顧
探親攜帶手信
送禮自奉佳品
大特價酬賓

特製臘味
特製臘腸
特製白油腸
450 (大包) \$3.70
375 (小包) \$3.10

本埠各零售店同價發售
七天營業 服務週到
貨真價實

牛孖筋 咖啡牛
咖啡雞 咖啡牛
特製臘味
特製臘腸
特製白油腸
家鄉扣肉 豉椒鳳爪
特製柱候鴨
特設熟餸部門

新鮮肉類
燒味大鴨
肥雞臘味
燒味肉類
專營

歡迎零沽批發

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St. (中華文化中心對面)
電話：688-2933 681-5848

一張好相喜代留傳
百萬家財雲煙過眼

樓上影院特備各類佈景拍攝結婚、家庭、學生、藝術人像、貨物、廣告等相、別具風格、新款格妙貨價俱備、特技翻印舊相、紀念碟、入籍護照相即影即有
入籍相(黑白) 4張 7.20
護照相(彩色) 4張 8.80
(逢星期三休息)
惠顧金額滿十元者 免費泊車1小時
英國皇家攝影學會會員
B.C.省國際沙龍評議員
香港冠軍獎(64)
曾獲B.C.省冠軍獎(71)

威利食品中心
Ocean Victoria Enterprises Ltd.
dba Ocean Foods
(Former: Victoria Fruit Centre)
Ocean Seafoods

游水海鮮
魚蝦蟹蜆
唐山雜貨
中西罐頭
糧油粉麵
菓菜肉食
中文報紙
貨正價廉

Live Fresh Seafoods & Meats
Fresh Produce & Groceries etc.
5889 - 5891 Victoria Drive
Vancouver, B.C. V5P 3W5
Tel: 327-1814

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麵旗花
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820

五花雲花蒸鮮餅
磅旗吞旗氣雲春餅
十乾乾炸炸餅
扎麵麵麵麵皮麵仔

BUY-SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

華隆有限公司 WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：255-6571 (五線), 255-6010

源運到，大量供應

各西士齊備
中國AAA去頭有亮白蝦及蝦肉
緬甸AAA去頭有亮白蝦及蝦肉
越去去頭有亮白蝦及蝦肉
香港澳門白蝦及IQ蝦肉
中國各款有頭及扒蝦尾
大小西士龍蝦尾及扒蝦尾
急凍香港生鮮鮮魚、扒蝦尾
去衣鮮魷筒

常備各種魚類
紅衫魚 紅魷魚
黃花魚 白魷魚
牙帶魚 墨魚
獅子魚 魚
供應

日本各類冬菇及
新到中國各類冬菇
「一日一冬菇，
精神倍爽朗」

歡迎遠近採購
寄送貨快捷

雅梨廊韓國大餐廳
아리랑
ARIRANG HOUSE
KOREAN RESTAURANT

正宗韓國名菜
馳名BUL-GO-KEE
上自燒海鮮全餐

壽司BAR
溫哥華最大韓國餐館
二百座位適合大型團體

2211 Cambie Street
Vancouver, B.C. V5Z 2T5
甘比街2211號(近甘比橋脚)
電話：879-0990, 879-0989

重要通告

珠江橋牌
PEARL RIVER BRIDGE

生抽王、老抽王、
金標生抽王、草菇老抽、
鮮蝦抽

歷史悠久、品質一流

凡樽身出現以下
備註的其中一個編
號及地區名稱，才
是正貨。

405
101 406
203
304

中國廣東

廣東省食品進出口公司
中國廣州市沿江西路59號
郵政信箱：69號 傳真：862716
電掛：廣州 5440 電傳：44381 KFDCCO CN

中國糧油有限公司 世界米行
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD
239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204 歌雅街100號(有寬大停車場)

端午節酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一、好煮好食、
粒粒靚，保證滿意。
原價\$21.50
大減價只售\$14.99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗 原價\$19.50 大減價只售\$14.95

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗 原價\$19.99 大減價只售\$15.99

買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王 免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

買二送一
買二包美國麒麟牌米王 免費贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品
在香港三種澳洲米之中銷量佔第一
軟夾滑請嘗試。